Massive fire kills at least 84 in south India temple complex.

<http://www.thejakartapost.com/news/2016/04/10/massive-fire-kills-at-least-84-in-south-india-temple-complex-.html>

A massive fire broke out during a fireworks display in a south Indian temple early Sunday, killing more than 80 people and injuring at least 200 more, a top official said.

The fire started when a spark from a fireworks show ignited a separate batch of fireworks that were being stored at the Puttingal temple complex in Paravoor village, a few hours north of Kerala's state capital of Thiruvananthapuram, State Home Minister Ramesh Chennitala.

Thousands had been packed into the temple complex when a big explosion erupted around 3 a.m., officials said. The blaze then spread quickly through the temple, trapping devotees within.

At least 84 people were killed, said a Kerala police official, who requested anonymity because he was not authorized to give his name to journalists.

Local TV channels broadcast images of huge clouds of white smoke billowing from the temple, as fireworks were still going off in the night sky. Successive explosions from the building storing the fireworks sent huge chunks of concrete flying as far as a kilometer (a half mile), according to resident Jayashree Harikrishnan.

"Huge pieces of concrete were flying through the air. Chunks landed in our yard," she said.

By morning, firefighters had brought the blaze under control, officials said. Rescuers were sifting through the wreckage in search of survivors, while backhoes were clearing the debris and ambulances ferried the injured to nearby hospitals.

Every year, the temple holds a competitive fireworks display, with different groups putting on successive light shows for thousands of devotees gathered for the last day of a seven-day festival honoring the goddess Bhadrakali, a southern Indian incarnation of the Hindu goddess Kali.

This year's competition was happening without permission, after the state's High Court banned competitive light shows at temples.

State Labor Minister Shibu Baby John said incident would be investigated, and the victims would be compensated.

\_\_\_

Associated Presswriters Nirmala George and Katy Daigle in New Delhi contributed to this report. (\*\*)

**Kebakaran besar membunuh 84 orang di komplek kuil India Selatan.**

Kebakaran besar terjadi ketika perayaan kembang api di Kuil India bagian selatan minggu pagi, membunuh lebih dari 80 orang dan melukai kurang lebih 200 orang lainnya. Ungkap seorang pegawai.

Kebakaran terjadi ketika percikan dari pertunjukan kembang api memicu sejumlah kembang api lainnya yang disimpan di komplek Kuil Puttingal di kampung Paravoor, beberapa jam utara dari ibukota negara Kerala, Thiruvananthapuram, Menteri dalam Negeri Ramesh Chennitala.

Ribuan kembang api disimpan di komplek Kuil ketika letupan besar terjadi sekitar jam 3 pagi . ungkap pegawai yang bersangkutan. Api kemudian menyebar dengan cepat sepanjang   
Kuil, menjebak para umat didalam kuil tersebut.

Setidaknya 84 orang meninggal dunia, ungkap salah satu polisi Kerala, yang namanya tidak mau disebutkan karena dia tidak berwenang untuk menyebutkan namanya di depan para wartawan.

Siaran TV lokal menyiarkan gambar awan putih besar mengepul dari dalam kuil, ketika kembang api masih berlangsung diatas langit malam. Ledakan beruntun dari dalam gedung penyimpanan kembang api itu menerbangkan potongan besar beton sejauh 1 kilometer (setengah mil) menurut penduduk Jayashree Harikrishnan.

“potongan beton besar terbang di udara. Potongan itu mendarat di halaman kami.” Katanya.

Di Pagi hari, para pemadam kebakaran berhasil mengamankan kobaran api. Ungkap salah satu pegawai. Para penyelamat memilah-milah puing untuk mencari korban, sedangkan backhoe membersihkan puing-puing dan ambulans mengangkut korban yang terluka ke rumah sakit terdekat.

Setiap tahun , Kuil ini mengadakan pertandingan pertunjukan kembang api, dengan kelompok yang berbeda dengan melakukan pertunjukan kembang api yang berturut-turut untuk ribuan umat yang telah berkumpul untuk hari terakhir selama tujuh hari festival untuk memperingati Dewa Bhadrakali, Inkarnasi Dewa Hindu Kali di India Selatan.

Tahun ini pertandingan diadakan tanpa izin, setelah Negara Pengadilan Tinggi melarang pertunjukan kembang api di Kuil.

Menteri tenaga kerja negara Shibu Baby Jhon mengatakan kejadian ini akan diinvestigasi dan korban akan diberi kompensasi.

Oleh Penulis Nirmala George dan Katy Dagle di New Delhi.